聯合報
UNITED DAILY NEWS
行政院新聞局出版事業登記局版臺報字第零零貳玖號
中華郵政台字第五九四號執照登記為第二類新聞紙類
發行人 劉昌平
今天十一大張　每份訂價拾元
第壹肆玖伍零號
地址：台北市(10516)忠孝東路四段五五五號
電話：總機：7681234・7601616
訂報：7654312
商業廣告：7615142
分類廣告：7636775
採訪中心：7689036
地方新聞中心：7689297
本報所刊文圖非經同意不得轉載

# 省市各級議會反彈王建煊增值稅主張

## 紛要求撤換或休會抗議　四百多位學者則連署支持王部長並籌組聯盟　趨向兩極對立

記者何旭初／綜合報導

財政部長王建煊所主張的依實價課徵土地增值稅，接連引發各級民意機關的反彈，繼台灣省議會、台北市議會和立法院昨天都有「動作」；但是學術界今天也將以實際行動支持王建煊的理念，使得這場租稅爭論越來越政治化、兩極化。

這一場要求王建煊去職的政治風暴正逐漸醞釀成形，由於涉民心向背問題，年底二屆立委選舉將至，執政黨高層正密切注意。迄目前為止，行政院長郝柏村支持王建煊的理念及政策仍十分堅定，內閣基於安定考量，亦無調整人事的計劃，但隨著地方議會及部分中央民代施壓日甚，已使執政當局面臨進退不得的處境。

這場風暴，首先由台灣省議會「發難」。高雄市議會昨天上午經熱烈討論後，決議休會二天向王建煊「抗議」。市議員在發言時，有人情緒性地指王部長「通匪」；更有人說，如果不休會，「會被其他的地方議會看不起」。台北市議會昨天也已有廿一位議員連署提案，反對王建煊的土地改革政策構想，並要求行政院撤換王建煊。這項提案還在擴大連署中。

在立法院，許多立委私下批評王建煊太觀太強、太少與立委溝通，且態度「高傲」。立委徐益權昨天放出風聲，打算在今天利用總質詢時，要求王建煊解釋土改政策和股市風暴的處理方式，同時表態決定去留；立委吳豐二昨天則進行連署一份書面質詢，直接要求王建煊自動請辭。

嘉義縣各級農會業務檢討會昨天則通過臨時動議，認為王建煊應立即辭職。目前尚無證據顯示，中央及地方議會這些反彈動作是經過串連策劃。

在一連串要求撤換王建煊的聲浪中，學術界則強烈支持王建煊所代表的土地改革政策，目前已有四百多位學者連署表示支持，只要到達目標的五百人，就將派代表面見李總統，聲援王建煊。

學者並將在今天晚上集會，討論成立「第二次土地改革推動聯盟」；若干大專院校並已發起成立「土地政策研究社」，以「關懷」台灣的土地改革，長期監督政府的土地政策。

反對王建煊的民意代表，都自稱代表民意；學者則反駁說，這些民代充其量只能代表部分被他們誤導的「民意」。然而，地方議會反對王建煊的動作，除了以土地政策為主要理由外，並夾雜股市、小店舖開立發票等問題，不僅模糊了王建煊土地改革政策構想的原意，且影響了社會大眾的認知，整個事件有逐漸流於情緒之爭的趨勢。

相關新聞刊三版

# 響影治政受再不將　後關入灣台

## 態狀治政或權主灣台變改能可不　識共及明聲協總貿關：其舒

聯合報系特派記者李涵宇／日內瓦一日電

關稅暨貿易總協定（GATT）理事會主席舒其說，台灣派駐關稅暨貿易總協定代表的安排問題，是項「了解（understanding）」，「要是沒有達成這項共同認識，根本過不了中國（共）這關。」

由於國內部分輿論將GATT內若干支持台灣的各締約國的努力成果，視為「惡意」。本報記者特要求舒其說明其中始末。舒其大使今午因擔任GATT理事會主席而擔任我國會籍申請案的總協調。他說，其間的困難可能超乎台灣想像。

舒其在廿九日理事會中發表聲明，進而成立審核台灣入會的工作小組，「你仔細看聲明全文，其實一字一句都是妥協各方意見的結果。」至於聲明之外補充兩點說明，提及台灣代表應比照港、澳，「那只是一項了解，不算正式聲明，但卻是這幾個月來非正式諸商早已達成的共同認知，沒有這些說明文字，就根本過不了中國（共）這關。」他表示，聲明中很多文字都在顧及GATT中強大支持中共陣營及中共本身的想法。他指出，工作小組已將成立，台灣已成了GATT的觀察員，進入這個經貿體制後，台灣將不再受到政治性的影響，聲明及認知也都不可能改變台灣的主權或政治狀態。

「代表比照港、澳，是（台灣代表）在日內瓦的問題，並不是說台灣參加其他組織都得行此道」。

聯合報系特派記者李涵宇／日內瓦一日電

關稅暨貿易總協定（GATT）發言人大衛伍茲今天說，GATT對台灣入關後的代表團身分及頭銜安排是基於慣例，若解釋為具有政治意義或干涉主權，顯然是錯誤或是故意（deliberate）的解釋。

伍茲並認為，台灣新聞界的報導方式，造成了誤解。

GATT在台灣派駐代表的問題上，使用了比照港澳等字眼。伍茲說，毫無理由將事情想得太複雜，「這純粹是符合實際的安排。其間沒有政治意義，沒有主權意義。」

「請注意，有關港、澳前例的只是台灣未來派駐代表的問題。你們要求依卅三條人會（港、澳乃依廿六條人會），如願了；你們要求成立工作小組（港、澳入會並未經過工作小組程序），也如願了。」他強調：「GATT關心的是經貿，我們不用、也無需對台灣的政治問題置喙。」

●台澎金馬在關稅暨貿易總協定內的代表權將與香港和澳門類似，換句話說，代表所持的名銜並不隱含主權問題。

●預料瑞士當局將對台澎金馬在日內瓦的外交代表作類似的安排。

據瞭解，前項用意在強調，台灣於本月十八日自我表達將派遣經貿官員駐GATT，而派遣外交官員的原始意圖不會敗部復活。

後項仍用「外交」來形容未來台灣代表的地位，唯待遇比照香港（澳門尚未在日內瓦設處）。

認為「短短兩行字也會造成誤解」的伍茲表示，台灣記者假設處處是政治陷阱，「記者們總愛追究枝節問題或追蹤細微的法律技術，沒有注意大層面問題，結果是錯失事情最重要的部份」。伍茲擔心，目前尚未進入真正談判階段，而未來的事務將更加複雜，以台灣新聞界「對GATT大概還不甚瞭解」的情況來報導談判，有可能將事情愈弄愈糟。

相關新聞刊二版

打點滴出庭　抱病出庭的翁大銘，坐在輪椅上打著點滴，神情疲憊。　記者林建榮／攝影

# 華隆案審結　翁大銘600萬交保

## 歷經一年四個月十五次開庭審理　下週四宣判

記者鍾沛東／台北報導

歷經一年四月共十五次開庭審理，華隆案昨天經五小時庭審後辯論終結，被羈押三周的被告翁大銘，獲准以六百萬元現金交保，合議庭論知本月八日上午十一時宣判。

台北地方法院昨天上午九時卅分，第十五度開庭審理華隆案，被告翁一銘、李秀芬、陳福成、柯敏雄、徐振泫、鄭耀南都準時到庭。在台北縣立板橋醫院戒護就醫的翁大銘，稍後由醫師楊仕山、一名護士及戒護人員陪同出庭。

合議庭審判長葉勝利開庭前，先詢問翁大銘及有孕在身的李秀芬身體狀況，翁大銘點頭答稱「好」，李秀芬也說沒問題。葉勝利不放心，再詢問隨伴出庭的楊仕山醫師，楊仕山答說「意識清楚，心壓正常，應該沒什麼問題」。

昨天合議庭先就華隆售股案、新竹轉地案、台中購地案、四家投資公司售股案及華隆股票歸入權等五個案件，進行簡單程序調查，上午十時四十五分，開始進行言詞辯論。

翁大銘答辯說，籌設銀行與購股根本就是兩碼子事，他買國華人壽股票，是因為華隆公司按公司法規定必須處分掉這批股票，這麼大筆的股票一時也沒有人願意買，他為了避免華隆公司因違反公司法被處分，才一口氣買下這五百萬股股票，就算沒有籌設銀行的事，他也必須買下股票。

被控與翁大銘同犯背信與偽造文書罪的李秀芬答辯說，她所做的一切事情，都是依老闆翁大銘的指示行事，翁大銘只指示她該如何做，並沒有告訴她為何要如此做，所以她根本不知道有被指控的行為。

另翁一銘、柯敏雄、徐振泫、及陳福成等答辯時，都堅稱是依法辦事，或是依上級指示行事；鄭耀南則表示賣國塑竹南廠的地，純是一般生意人買賣土地，他與翁大銘根本不認識，怎麼可以賺了錢就說是替翁大銘賣的呢？言詞辯論至中午十二時暫停，只進行到翁大銘部分，下午繼續進行，直到四時卅分才結束。

相關新聞刊四版

# 航直岸兩於等不航通港台

## 局航民：後之七九

### 。件條決先搞又灣台讓別，說再來起談先，好越快越航直：稱宣平小鄧

記者陳鳳馨／台北報導

交通部民用航空局長袁行遠昨天表示，由於中共已明確承諾一九九七年收回香港後現有體制不變，大陸與香港將是一國兩區，屆時台港繼續通航並不等於兩岸直航。

接受行政院大陸委員會委託研究兩岸通航相關問題的學者日前也曾表示，他們的研究報告中會針對九七後台港通航問題提出對策，未來可能的方式是，將港澳看成另一個政治實體，則台港通航就不會等於直航。

交通部高級官員表示，其實兩岸直航可能在香港九七大限來臨前就已實現，不過，兩岸直航一事並不完全掌握在我方手中，直航時間很難說，所以所有的事情都必須預做準備。

不過即使在這種觀點下，台港之間通航仍非毫無問題，旗幟就可能是最重要的問題，因為香港的航空公司可能掛五星旗，我方還必須研究因應對策。

袁行遠昨天則表示，中共曾允諾，香港體制五十年不變，九七後香港與大陸將各自有不同的人出境等手續，不論中共的政策是「一國兩區」或「一國兩制」，都顯示中共自己也認定九七後香港是與大陸是不同的地區。

此外，我方政策也已明確表示，九七後我方在港任何機構與單位不撤退，也是說明我方認為香港與大陸是不同的地區，因此九七後台港通航不會等於兩岸直航。

記者游其昌／台北報導

行政院院會中報告中共對陸委會所提「兩岸直航」問題說明書的反應。黃昆輝在報告中指出，中共對台單位曾將我方兩岸直航說明書全文送交「鄧辦」秘書傅達鄧小平指示為：「直航越快越好，先談起來再說，不要讓台方又搞什麼先決條件。」

陸委會的報告彙集了中共相關領導對「兩岸直航說明書」的反應。中共「國家主席」楊尚昆指示「國台辦」，兩岸直航是今年工作的重大突破口，要抓緊回應，並防止台灣利用此事搞「對等政治實體」，兩岸直航要按國內航線問題處理，儘量撇開政治問題，可讓「海協會」出面商談。中共副總理吳學謙也向對台辦批示，同意楊尚昆意見，並指示由「國台辦主任」王兆國親自督辦。

黃昆輝說，中共對直航問題的反應可以說毫無新意，甚至是自相矛盾，且暴露出中共在政治問題上毫橫心態，確實為直航的障礙。他強調，中共一方面在正式發言時說要「消除敵意」，卻又提不出「消除敵意」的作法，反而在國際上繼續封殺我活動空間，不放棄對台用武，更暴露中共不願面對直航障礙的一貫迴避心態。

相關新聞刊四版

# 巴拿馬總統八日訪華

記者陳智華／台北報導

巴拿馬總統恩達拉抗議應李登輝總統之邀，定於本月八日來華訪問五天，此行並將與我國簽署聯合公報，重申中巴兩國的邦誼。

外交部官員表示，恩達拉訪華主要是參加我國國慶典活動，並與李總統就當前國際局勢，及中巴兩國共同關切事項交換意見，此外，也將會見行政院長郝柏村、外交部長錢復及巴國駐華名譽領事張榮發、參觀國內文經設施等。

恩達拉曾於七十九年來華參加我國第八任總統、副總統就職大典，這次是第二次訪華，隨同訪華的包括公共工程部部長阿里士、外交部次長蕭里諾等。

今年來華參加國慶典的外賓除恩達拉外，還包括幾內亞比索外交部長及南非普勒多利亞市長李斯等。

# 庭法法憲成組將官法大

## 院司：過通

### 織組替代立成得不散解告宣經黨政定規　件案憲違黨政理審開公

記者陳永富／台北報導

司法院院會昨天通過「司法院大法官審理案件法」草案，明定大法官組成憲法法庭，以言詞辯論方式公開審理政黨違憲解散案件，且規定政黨如被宣告解散，應即停止一切活動，並依政黨比例產生的相同之代替組織；其依政黨比例產生的民意代表，也自判決生效時起喪失資格。草案並將送立法院進行立法程序。

草案並規定，憲法法庭審理政黨解散案件，如認該黨之行為已足以危害國家安全或社會秩序，而有必要時，於判決前得依聲請機關之請求，以裁定命被聲請政黨停止全部或一部分的活動。

草案中，另一項關係人民權益的重要規定，是擴大大法官統一解釋法律或命令有無抵觸憲法的範圍，增訂人民於其權利遭受不法侵害，認確定終局裁判適用法律或命令所表示之見解，與其他審判機關之確定終局裁判，適用同一法律或命令時所已表示之見解有異者，得於裁判確定後三個月內，聲請大法官統一解釋。而現行大法官會議法規定，只有機關可以聲請統一解釋法律或命令。

司法院長林洋港昨天主持院會，通過司法院組織法修正草案再修正條文、司法院司法人員研習所組織條例草案再修正條文，及把司法院大法官審理案件法之草案條文。

大法官審理案件法主要參考德國聯邦憲法法院法，賦予憲法法庭極大調查證據及裁定權力，包括憲法法庭為發現真實之必要，得囑託檢察官或調度司法警察為搜索、扣押。另為避免涉案政黨在受審理期間繼續活動，可能產生或擴大其負面影響，草案也參考德國憲法法院規定，憲法法庭於有必要時，在判決前得依聲請機關之請求，以裁定命該政黨停止全部或一部之活動。

為貫徹憲法法庭宣告解散政黨之效力，草案中明定，對於憲法法庭之判決，各關係機關應即為實現判決內容之必要處置。這些必要處置，包括內政部民政單位註銷違憲政黨之登記，警政單位配合執行解散事項等。

相關新聞刊二版

氣象
市北台 23℃~31℃
市中台 23℃~32℃
市雄高 24℃~32℃
提要
●蕭萬長：入「關」應堅持的政府立場都爭到了（二版）
●舒其：台灣入「關」第33條有「政府」兩個字（二版）
●王建煊：公道自在人心，該做的事盡力去做（三版）
●大陸水產仍自香港轉口進入（五版）
●民意調查：僅6%受訪者認王建煊應辭職（七版）
●北市又發生連續縱火案且侵入民宅下手（七版）
●王建煊：公道自在人心，該做的事盡力去做（三版）
●美參院未推翻否決對中共優惠設限案（十版）
●翁大銘激辯許阿桂：證詞不利張建邦（四版）
市股日時
牛市／熊市
升／跌
數指權加 3584.08 ⇧59.87
值總交成 216.3億

都市人推都需要精神出路
都市人推都在迫切尋找
青年佈道家
系大稻埕博士夫婦回國了
舉辦
台北佈道大會
時間：10月2・3・4(五・六・日)晚7:30起
地點：台北市立體育館(敦化北路5號)
來聽就喜歡・來聽就去道
今天●明天●後天
國台双語●不收門票

金門、馬祖眷探觀光
◎金門：10/9.23.24.31出團，辦件七天
◎馬祖：每週出團
大陸自助旅行專賣店
◎在大陸旅遊的領域裏
即使一千位客人上門，各有所需
我們就能排出千種不同的行程！
大陸統籌來台權威
本公司已辦理數千人來台，為全國辦妥最多經驗最豐富品質最優良的公司
大陸專業人士訪台
受理各界邀請大陸學術、文化、藝術、科技、宗教——等人士來台
台赴大陸探親、商務
●香港有直關旅行社，取機位實力強
●代訂大陸各城市旅館、交通、價優
票務訂房
國內：代訂全省旅館、各式交通
國外：專辦各國簽證、訂定機位
太魯閣旅行社 台北7176555 高雄2157600

佳宜肉粽
速食界新生兒
即將上市
徵求全省經銷商
蘭陽食品有限公司 樂富出品
TEL：(02)6871061

無敵電子字典

■無敵CD-31—英數大師
第一台同時擁有完整英數功能，數理商工專業人士必備——
●英語與新CD-18功能完全相同
●數學由美國德州儀器合法軟體授權，獨創5大功能——
1.科學繪圖功能
2.多維矩陣運算
3.2400BYTE程式設計空間
4.科學工程、數學等高等數學
5.完整的設計分析、繪圖功能
特惠價6,500元

■無敵CD-41日華／華日語辭典
中國人的第一台，初學日語者必備——
●蔡茂豐博士親撰六大字庫辭典
●標準東京腔發音
●9種日文，5種中文輸入法，使用最方便
●可查閱日文用書(簡類)變化，學習效果最佳
●具有日華、華日、外來語等字彙複習測驗，充份發揮輔助效益
●4大類28項設計
特惠價6,500元

無敵系列產品，滿足不同的學習需求

■無敵新CD-18—英語大師
吳炳鐘教授主編，大專生及社會人士必備——
●獨創十大字庫，階段學習效果佳
●獨具17K超大容量電子筆記簿
●獨創拼音校正功能(SPELLING CHECK)
●首創智慧發音系統、字彙、片語、會話均可發音
●中、英、日三國旅行會話
●4大類27項功能
特惠價5,900元

■無敵CD-5簡明英漢／漢英電子字典
學習英語的第一台，中學生必備—
●市面上最薄的袖式電子字典，造型輕巧、便於攜帶
●由吳炳鐘教授為中學生的學習需求，精心編寫
●簡化查詢程序，使用最方便
●六大類功能
特惠價3,900元

■無敵CD-61掌上型電腦／閱讀辭典
帶您進入插卡時代，閱讀學習更有效率
無敵CD-61獨具8大創新—
●超強功能主機，內建超強字庫
●優越插卡系統，功能無限延伸
●首創子母視窗，可邊讀邊查
●超大顯示幕，閱讀更方便
●電子筆記本具有128KB RAM超大容量
●獨具"擴充槽"，可無限擴充主機功能
●可與個人電腦進行資料更新、傳輸
●第一波推出4大類各種閱讀學習卡
新上市特惠價7,900元

堅持"品質"—追求"零缺點"的完美品管
無敵堅持100%的全程品質要求—從研發、入料、製程管制到成品出貨檢驗等，每一環節均要求"零缺點"，才能將完美產品交付消費者手中。

堅持"編輯"—延聘"大師級"的專業主編
無敵堅信唯有"專業大師級的人才"才能編輯具有"學習輔助"效果的電子字典，因此，邀請吳炳鐘教授、楊榮一老師、簡金明老師及日語專家蔡茂豐博士，針對各個階段學習語言的目的及需求，整理、彙編。

堅持品質，當然無敵

為了提供完美的電子字典系列產品給消費者，英業達／無敵公司從品質、編輯、技術到功能均堅持以達到"零缺點"為最終目標。

堅持"技術"—國際肯定，馳名全球
無敵系列產品由專業電子科技製造商——英業達股份有限公司研發、製造、及生產技術，為全世界知名企業所肯定。
●全美品管最嚴格的德州儀器公司頒贈"最佳供應商"
●全美最大百貨連鎖公司希爾斯公司頒贈"最佳進步伙伴"
●飛利浦公司頒贈"年度傑出供應商"

堅持"功能"—不斷研發創新產品
英業達／無敵公司研發R&D費用排名高居全國第20大巨額投資（第194期管理雜誌），其350名資深工程師精益求精為消費者不斷研發出更實用、方便、高品質、多功能的無敵電子字典系列產品——插卡式無敵CD-61掌上型電腦／閱讀辭典，英語大師無敵新CD-18，英數大師無敵CD-31及無敵CD-5，除英文外，還有無敵CD-41日華／華日語音辭典。

無敵商業股份有限公司
BESTA ELECTRONICS CO., LTD.
台北市南京東路五段349號 TEL：(02)763-1688～92 769-5233
新竹市：(035)300318・台中市：(04)2521788・高雄市：(07)3226188
郵政劃撥帳號：1357630-9